



Tun puávtáh ráhtid taam ucâmuš já vuolgâttid ton lahtosijd meid viermist www.kela.fi/asiointi

Lasetiäduh www.kela.fi/oppam-ja-viarjukenigasvuota

Tun puávtáh rekinistiđ, ete mon ennuv suulân tun finniih hiäđu www.kela.fi/laskurit



Tun puávtáh kojâdiđ lase mii puhelinpalvâlusâst www.kela.fi/palvelunumerot



Teevdi ucâmuš huolâlávt já visâsmit, ete puoh tárbuliuh lahtoseh láá mieli.

Jis mij tarbâšep lasetiäduid, te mij väldip tunjin ohtâvuodâ.

Tun puávtáh toimâttid ucâmuš já ton lahtosijd oppálájádâsân tâi poostâ peht www.kela.fi/postiosoitteet

Uuccâmäigi: Uápputorjuu puáhtá miedettid tolemustáá ucâmuš puáttimmánuppaje aalgâst.

1. Occee tiäduh

Persovntubdâldâh

Suhânommâ já ovdânommâ

Puhelinnummeer

Šledgâpostâčujottâs



Kela finnee tiäduid aalmugtiätuvuáhâduvâst.



Jis tun jieuh lah Suomâ aalmugjeessân, te teevdi meid Kela luámáttuv OT 10 (Liite ulkomaalaisen opintotukihakemukseen). Keejâ saje 10 Lahtoseh.

Jis tun lah vuálá 18-ihásâš já jieuh lah näimilittoost, te tuu miärádâs adeluvoo tiättun (valjii oovtâ)

iánán

iáčán

eres huolâttejei; kiäs? _____



Vuálá 18-ihásii miärádâs kalga adeliđ tiättun meid huolâttejei tâi eres lavâlii ovdâstejei. Jis tust iävâ lah vaanhimeh tâi suái iävâ lah tuu huolâttejeeh, te tuu miärádâs adeluvoo tiättun hiäđukoccei tâi soiaalvirgeomâhâžân.

2. Tilinummeer



Jis máksu tahoo olgoenâmaid, te teevdi Kela luámáttuv Y 121 (Ilmoitus – Tilinumeron muutos – Henkilöasiakas).

3. Ucâmuš

Mun uusâm uápputorjuu oles oppâmääigi várás.

eres ááigán. Mon ááigán? _____ – _____



Mij tutkâp automaatlávt, ete maid uápputorjâhiäđuud tun puávtáh finniđ já mon ááigán taid lii máhđulâš miedettid. Taat kuáskâ meid uáppuruudâ huolâttejjeeladâsân já oppâmateriaallasan. Uáppuloovná staatâhádâs kalga kuittäg uuccâđ.

Mun uusâm uáppuloovná staatâhádâs.

4. Uápuh

Oppálájádâs. Keejâ saje 10 Lahtoseh.

Toimâsaje

Čodâldittemnáál tođhos tâi škovlim

Kuás tun algáttah tâi algáttih tuu tááláid uápuid? _____ Árvuštállum nuuhâmpievi _____

Tooleeb uápuh

Lah-uv tun ovdil tááláid uápuid čodâldittâm eres ko vuáđuškovlátotkos?

Jiem Lam. Almoot totkos, oppálájádâs já totkos čodâldittemive.

Lah-uv tun ovdil tááláid uápuid koskáldittâm maidnii uápuid?

Jiem Lam. Almoot oppálájádâs, uápuid já koskáldittempeevi.

5. Vaanhimeh já vaanhimij puáđuh

i Teevdi taam saje tuš, jis tun aasah vanhimijdádguin tâi jis tun lah vuálá 18-ihásâš.

i Jis tun lah vuálá 18-ihásâš já aasah vanhimijn já suu uđđâ pelikuoimijn, te meid uđđâ pelikyeimi puáđuh váldojeh huámmášumán. Merkkii tuu vaanhim uđđâ pelikyeimi tiäduid enni tâi eeči -soojijd. Pelikuáimán paldâlistoo meid registeristum parâkoskâvuodâ uásipeeli.

Lávâ-uv tuu vaanhimeh iäránâm?

Iávâ Kale. Kuábbáá kulen tun aasah tâi majemustáa aasih?
 Eeni Eeji Kuohtui

Láá-uv tuu vaanhimij puáđuh kiäppánâm majemustáa nannejum viärruttâstiäđuin?

i Uápputorjâ rekinistoo viärruttâstiäđui vuáđuld. Uápputorjuu puáhtá kuittâg rekinistiđ meid tuu vaanhimij táálái puáđui vuáđuld, jis toh láá ucemustáa 20 % ucebeh ko viärruttâstiäđuh. Keejâ saje 10 Lahtoseh.

Ij / Jiem tieđe

Kale. Mii lii puáđui kiäppánem suijâ?

Enni _____

Eeči _____

Finniv-uv tuu vaanhimeh puáđuid olgoenâmijn?

Iávâ Kale. Tooimât čielgiittâs tuu vaanhimij olgoennâm puáđuin.



6. Aassâmhäämi

i Jis tun čodâlditáh oles totkos Ålandist, te teevdi taam saajeest saje 7.

Mun aasâm uápui ääigi _____ räjjist, tâi _____ ääigi

vaanhim kulen uáppulájádás asâttuvâst

mudoi. Maht? _____

Lii-uv viste tuu vanhimist laiguuttum?

Ij Kale, já muu vaanhim oomâst visteest ucemustáá 50 %.

Kale, mutâ muu vaanhim ij oomâst visteest ucemustáá 50 %.

Lii-uv tuu viste siämmáá kiddoduvâst ko tuu vaanhim fastâ viste?

Ij Kale

i Jis tuu vaanhim tâi vaanhimij omâstemuási visteest njuolgist tâi finnoduv peht lii ucemustáá 50 % tâi jis tuu vaanhim lii áinoo uásálâš ärbipeesist kote oomâst viste, aneh ete vaanhim oomâst viste.

7. Oppâm olgoenâmijn tâi Ålandist

Oopah-uv tun olgoenâmijn tâi Ålandist?

Jiem / Jiem tieđe vala. **i** Jis tun västidah 'Jiem/jiem tieđe vala', te tun jieħ taarbâš västidiħ eres koččamuššáid.

Kale

Maht tuu uápuħ lohtâseh totkos čodâlditmân? Keejâ saje 10 Lahtoseħ.

Pargosaajeest oppâm

Tot lii päħittem päħlâlâš já päħkki lii koskámiärálávt _____ eurod mánuppaajeest.

Muulsáoppâm

Eres. Mii? _____

Mon enâmist tun oopah? _____

_____ ääigi

Mun aasâm uápui ääigi olgoenâmijn tâi Ålandist

vaanhim kulen

láiguvisteest. Lááigu meeri _____ eurod mánuppaajeest. Jis tun jieħ tieđe lááigu tárhis mere, te áárvu lááigust.

Jiejâd tâi pelikyeimi omâstemvisteest

i Jiejâs tâi pelikyeimi omâstemvisten aneh, jis jiejjâs já/tâi pelikyeimi omâstemuási visteest njuolgist tâi finnoduv peht lii ucemustáá 50 % tâi jis tun lah tâi pelikyeimi lii áinoo uásálâš ärbipeesist, kote oomâst viste.

mudoi. Maht? _____

Lii-uv viste laiguuttum tuu vanhimist?

Ij Kale, já muu vaanhim oomâst visteest ucemustáá 50 %.

Kale, mutâ muu vaanhim ij oomâst visteest ucemustáá 50 %.

Lii-uv tuu viste siämmáá kiddoduvâst ko tuu vaanhimij fastâ viste?

Ij Kale

i Jis tuu vaanhim tâi vaanhimij omâstemuási visteest njuolgist tâi finnoduv peht lii ucemustáá 50 % tâi jis tuu vaanhim lii áinoo uásálâš ärbipeesist kote oomâst viste, te aneh ete vaanhim oomâst viste.

Maacah-uv tun olgoennâm tâi Åland paje maħa siämmáá viistán Suomâst?

Kale Jiem. Maht aasâm nubástuvá?

Mun jiem aasâ uápui ääigi olgoenâmijn tâi Ålandist. Tun puávtáh uuccâď almos aassâmtorjuu.

8. Jieijâd puáduh já eres hiáduh

Lah-uv tun čodâlditmin oppâsopâmušškovlim (páhlâlâš pargosaajeest oppâm)?

Jiem tâi jiem tieđe vala Kale, _____ - _____ - _____
_____ - _____ - _____
_____ - _____ - _____
_____ - _____ - _____ ääigi.

Finniih-uv tun puáduid olgoenâmiijn?

- Jiem
- Finniim. Tooimât čielgiittâs tuu olgoenâmiijn finnim puáduin.

Finniih-uv tun išeruudâ tâi stipendijd?

- Jiem
- Finniim. Almoot miedettejee, mere já máksupeevi:

i Ive 2019 tâi ton maŋa finnejum išeruudâid já stipendijd ij taarbâš almottid.

Finniih-uv tâi ááiguh-uv tun uuccâđ uápui ääigi monnii eres hiádu (om. pargottespeiviruudâ)?

- Jiem
- Mun uážum/uusâm. Maid já kost?

9. Viärju-/siiviil-/rijjätatulâš viärjupalvâlus

Lah-uv uápui ääigi čodâlditmin viärju- tâi siiviilpalvâlus tâi rijjätatulii viärjupalvâlus?

- Jiem
- Lam; _____ rääjist.

10. Lahtoseh

Saje 1. Occee tiáduh

- Kela luámáttâh OT 10 olgoennâmliist, kote ij lah ovdil finnim uápputorjuu.

Saje 4. Uápuh

- Luvâttâhškovliittâs já áámmátlíi škovliittâs uáppest almottâs oppálájádâsân tuhhitmist, jis tun lah vuossâmuu ive uáppes. Jis tun lah nube tâi maangâ ive uáppes, te Kela finnee tiádu uáppuvuoigâdnuođâst Opintopolku- palvâlusâst ijge uáppuuođâštus taarbâš ucâmuš lahtosin.
- Rijjâ čuowiiittâstoimâ škovliittâs uáppes (om. aalmugopâttuvah já valastállámopâttuvah) oppálájádâs tuodâštus uápuin. Vuossâmuu ive uáppes tohhee meid almottâs oppálájádâsân tuhhitmist.
- Rävusulmui vuáduáttâttâs uáppes oppálájádâs nonnim persovnlâš oppâvuávám.

Saje 5. Vaanhimeh já vaanhimij puáduh

- Tuodâštusah kuohtui vaanhimij tááláin puáduin, jis puáduh láá kiäppánâm ohtsis ucemustáá 20%. Tuodâštus puáhtá leđe ovdâmerkkân kopio iäláttâhmiárádâsâst tâi pargottesvuotâpeiviruudâ máksualmottâsâst. Kela finnee tiáduid pákkipuáduin 1.1.2019 rääjist puátuoregisterist.

Saje 7. Oppâm olgoenâmiijn tâi Ålandist

- Tuodâštus uáppupaajeest olgoenâmiijn tâi Ålandist. Tuodâštus puáhtá leđe jieijâs tâi vuástávâldee oppálájádâs adelem tâi tot puáhtá leđe sopâmuš pargosaajeest oppâmist. Tuodâštusâst kalga tiettuđ muulsâoppâm tâi pargosaajeest tábáhtuvvee oppâm kukkodâh. Luvâttuv uáppes toos lasseen tuodâštus tast, ete kalle kuursâ já/tâi pajuáppeskos loheh pyerrin páikkieennâm luvâttâhuáppoid.



11. Lasetiäduh

 Merkkii numeráin, ete mon ucâmuš sajan tun čujottah.

Lasetiäduh láá sierâ pápárist (merkkii pápárân tuu noomâ já persovntubdâlduv)

12. Occee vuáláčaalâ

Mun tähidâm, ete muu adelem tiäduh láá olmâ já mun almottâm, jis toh nubástuveh.

Päikki já äigi

Vuáláčaalâ

Ucâmuš lii puáttám oppálájádâsân _____.

Oppálájádâs stemppl:



Mij pyehtip kevtid taan hiätuääši čuávdimân finnejum tiäduid meid eres hiätuääšist, jis tiäduid kalga laavâ miel vâldid tast huámmášumân. Siämmáánáál mij pyehtip kevtid eres hiädu várás finnejum tiäduid, ko čuávdip taam hiädu. Tun finnih Kelast tiädu tast, ete kost mij pyehtip finnid tunjin kyeskee tiäduid já kuus mij pyehtip taid luovâttid.